

约瑟与亚西纳书

简介

《约瑟与亚西纳书》是一本以创世记四十一章四十五节、五十至五十二节和四十六章十九至二十节为骨干写成的传奇小说，约瑟与亚西纳的全书可分两部份，第一部份由第一章至廿一章，叙述美丽但高傲的亚西纳，是祭司波提非拉的女儿。她敬拜偶像，鄙视男人，所以当她的父亲计划将她许配给约瑟的时候，她断然拒绝，更出言抵毁约瑟。但当她第一次与约瑟见面时，便喜欢了他。约瑟为她祷告，之后她便除去所有的偶像，禁食蒙灰七日，向上主祈求。她的祷告得蒙垂听，天使临到她，宣告她的重生，并且预言约瑟将要娶她为妻，他们最后真的结为夫妇，并且生了玛拿西和以法莲两个儿子。

第二部份由第廿二章至廿九章，记载法老的儿子因为喜欢亚西纳，设计夺取法老的王权，并且与但、迦得、拿弗他和亚设合谋杀害约瑟，虏掠亚西纳。但计划失败，约瑟其余的兄弟把亚西纳拯救出来，并且重重的伤了法老的儿子，法老因为儿子的死而伤心至病倒，他死的时候把王位交给约瑟，使约瑟成为埃及的王。

《约瑟与亚西纳书》的希腊语虽然带有闪族语的色彩，但相信只是受了七十士译本的影响。书中选用的字句有很多都不能从闪族语之中找到同义词，由此推论，原稿由希腊文写成。在成书日期方面，学者一般相信不会早于主前二世纪，但因为书中有一些内容，例如「吃了生命的饼，喝了永恒的杯，膏了永不朽坏的油」〔十六 16〕和「十字记号」〔十六 16x〕等，可以被解释为带有基督教色彩的信息，是

后来基督徒加插在《约瑟与亚西纳书》之中。基于这看法，《约瑟与亚西纳书》的最后成书日期可能迟至主后二世纪。

对敬虔的犹太人来说，先祖约瑟竟然会娶安城的祭司波提非拉的女儿亚西纳为妻是一件匪夷所思的事情，因为她是一个外邦女子，其父亲更是外邦人的祭司，负责供奉外邦人的偶像。由此看来，《约瑟与亚西纳书》的其中一个写作目的便是以传奇小说的形式给以上问题提供答案。此外，《约瑟与亚西纳书》亦肯定了进犹太教的外邦人在犹太人中间的身份，并且为与外邦人通婚的犹太人提供指引。最后，书中经常提及「敬拜上帝的人不可」〔八 5，此外亦参八 7，廿一 1，廿三 9，12，廿九 3〕，由此可见，《约瑟与亚西纳书》也为犹太人的生活提供指引。

文本

1. 人物与地点

人物介绍

一 1 故事发生于埃及七个丰年的头一年。三月十五日，法老 约瑟巡视埃及全地。2 约瑟在头一个丰年的四月十八日来到希流坡利城（即太阳城），在那里收集五谷，谷粒多如海边的沙。

3 城中有一位法老委任的总督，是众总督之首，又是法老所封的贵族。这人非常富有，为人又审慎又温柔，且通情达理，胜过其余所有的贵族，因此被法老立为参谋。他名叫波提非拉，是希流坡利城的祭司。4 波提非拉有个十八岁的女儿，还是个处女，生得俊俏秀丽、身材高挑，胜过地上所有的处女。5 她一点也不像埃及的女子，倒像个希伯来人的女儿；身高如同撒拉，俊俏如同利百加，美丽如同拉结。这位可爱的姑娘名叫亚西纳。6 亚西纳的花容月貌闻名全国，直达地极。贵族的公子、总督的儿子和王室的后裔纷纷到来向她提亲。他们个个年青有为、财雄势大，却为了亚西纳彼此事执，甚至进行决斗。

7 法老的长子听闻亚西纳是绝色佳人，不断求父亲准他娶她为妻，说：「父啊，求你把希流坡利城祭司波提非拉的女儿亚西纳给我为妻。」8 法老回答说：「你是埃及全地的王，为何要娶一个身分低于你的妻子？9 看哪，摩押王的女儿约雅吉岂不已经许配给你？她是王后，又极其美丽，你要娶她为妻。」

亚西纳所住的城楼

二 1 亚西纳骄傲自负，且鄙视男人。从来没有男人见过她，因为

波提非拉的家连接着一座又高又大的城楼，城楼的顶层是阁楼，上面有十个房间。2 第一间面积很大，装饰得富丽堂皇，地上铺了紫宝石，墙身镶有彩色的宝石，楼顶用黄金建成。3 亚西纳把数之不尽的埃及偶像装在房间的墙上，〔包括〕用金器和银器铸造的，每天逐一向它们献祭，诚心拜每个偶像。4 第二个房间是用来放亚西纳的首饰和箱子的，〔房〕内有不少黄金、银器、以黄金编织的衣服、精挑细选的贵重宝石、高贵的布料和各样的饰物。5 第三个房间是亚西纳的储藏室，里面存放着地上各样美好的〔东西〕。6 另外七个房间住了七个与亚西纳同年同月同日生的处女。都长得非常美丽动人，如同天上的明星，深得亚西纳的爱护。她们负责侍候亚西纳，从未与男人交谈过，〔甚至〕连男孩子也没有见过。

7 十个房间中最大的一个，就是亚西纳的寝室。房内有三扇窗日，第一扇向东，对着庭园，异常的大； 第三扇向南； 第三扇向北，直对街道，可望见途人经过。8 寝室内有一张黄金做的床，对着〔向〕东的窗户，床铺的紫色材料是用金线编织成的，还编有蓝紫色、紫色和白色的刺绣。9 这床只有亚西纳一人睡过，没有给别的女人或男人碰过。

10 波提非拉家的四周由一个大庭园围住，园子的外墙很高，是用四方的大石建造的。11 圈子有四扇镀铁门，各由十八名年轻武装侍卫把守着。围内的墙边种了各样又好看又结果子的树。那时正是收割的季节， 树上的果子刚好熟了。12 园子的右边有一眼活泉水，活水滔滔的涌出来，泉下有一个大贮水池盛载泉水。另外有一条河从那

里流出，流经全园，浇灌园中的所有树木。

2、波提非拉欲撮合约瑟和亚西纳

约瑟到波提非拉家

三 1 七个丰年的头一年，四月十八日那天，约瑟来到希流坡利城，为要收集城中剩余的谷物。2 快要进城时，约瑟先打发十二人去告诉祭司波提非拉，说：「现在是正午，刚好是用饭的时间，外面烈日当空，〔我要〕到你家歇一歇。请容我到你家中 宿一宵。」3 波提非拉听了，就大大的欢喜快乐，说：「愿颂赞归与上主，约瑟的上帝，因为我主约瑟顾念我，愿意到我这里来。」4 波提非拉把家中的〔管家〕召来，对他说：「赶快去收拾地方，预备丰富的筵席，因为上帝的大能使者约瑟今天要到我们这里来。」

亚西纳穿上盛装迎见父母

5 波提非拉和妻子从田间回来，那田地是他们的家业。亚西纳一听到父母亲回来，就喜上眉梢，说「我要去迎接父亲和母亲，因为他们从田间回来。」那时正是收割的季节。6 亚西纳赶快跑到其中一间寝室，挑了一件纺了紫色和金色线的〔白色〕细麻布衣服，穿上高靴，腰间系上金腰带，脖子上围著名贵的饰物和宝石，手脚分别穿戴臂镯；臂镯和宝石上都刻有埃及神明的名字和各样偶像的肖像。又戴上华丽的头饰，如同冠冕；在前额两侧夹上发饰，如同主冠，然后盖上面纱。

亚西纳不下嫁约瑟

四 1 亚西纳一口气从楼上赶下来，迎接父母，亲吻他们。波提非

拉和妻子看儿女的装扮，彷彿上帝的新娘一样，不禁笑逐颜开。**2** 他们从田间带了各样美好的〔食物〕回来给女儿。亚西纳见到眼前的水果、葡萄、菜、鸽子、石榴和无花果，全都悦人眼目，又美味可口，心里甚是欣喜。**3** 波提非拉对女儿亚西纳说：「我儿。」她说：「看哪，我主，我〔在这里）。」**4** 她父亲说：「来坐在我们中间，我有话要跟你说。」

5 亚西纳坐在父亲和母亲中间。波提非拉用右手握住她的右手，吻了一下，对她说：「我的孩子亚西纳。」**6** 她说：「看哪，主，我〔在这里）。愿我主向我说话。」**7** 她父亲波提非拉对她说：「上帝的大能使者约瑟今天要到我们这里来。他是埃及全国的首相，法老王立他作这地的王，配食粮给全地，免我们受饥荒之苦。约瑟敬畏上帝，又克己自律，至今仍未亲近异性，就像你一样。〔他〕满有智慧，且经验丰富，因为上帝的灵临到他身上，上主的恩典与他同在。**8** 来啊，我儿，我要把你许配给他为妻，你要作他的新娘，他要作你的新郎，直到永永远远。」

9 亚西纳听了父亲的话，立时怒不可遏，脸上流出红汗，瞟了他一眼，说：「我主，我的父亲，为何对我说这样的话，要把我像囚犯般交到一个被卖〔为奴〕的外邦逃亡者手里？」**10** 他岂不是迦南地那个牧羊人的儿子，与主母同寝，被人捉奸在床，给主人扔在黑暗的牢中，及后被法老提出监，因为他替他解梦，如同埃及解梦的老妇？」**11** 不，我可要嫁给王的长子，因为他才是埃及全地的王。」**12** 亚西纳出言狂妄，言辞间尽显她的自负和愤懑。波提非拉听了，也感到羞

愧，不再跟她讨论约瑟的事。

约瑟到达波提非拉家

五 1 那时，波提非拉家中的年轻仆人匆匆跑来，说：「看哪，约瑟已经来到我们家门口。」 2 亚西纳知道〔父母〕对约瑟的心意，就立时离开他们，跑上楼上的寝室，站在朝东的大窗户前，俯身看约瑟进入她家门。 3 波提非拉带着妻子和全家出去迎接约瑟。 4 仆人把园中朝东的大门打开，让约瑟进来，约瑟站在法老的第二辆御车上，整辆马车都是用纯金做的，有四匹洁白如雪、配上金色马勒的白马给套在〔马车上〕。 5 约瑟身穿优雅的白色及膝短袍，外面披上用金线编成的细麻布紫色外袍，头戴金色冠冕。冠冕镶有十二颗宝石，发出十二道金光来。约瑟左手握着王的令牌，右手拿着结满果子的橄榄树枝子，橄榄可炼成油。 6 约瑟进入园中，守门的侍卫马上把门关上，严防陌生男女进来。 7 波提非拉带领妻子和全家，在约瑟面前俯伏下拜；唯有亚西纳一人不在其中。约瑟从马车下来，用右〔手〕向他们致意。

亚西纳窥见约瑟

六 1 亚西纳看见马车上的约瑟，立时心慌意乱，吓得魂飞魄散，双脚瘫痪，全身发抖，连声叹息，说 2 可恶〔如我〕，现在该怎么办？

我岂不曾说，约瑟只是牧羊人的儿子，从迦南而来？

如今，看哪，太阳驾车从天而降，来到我家，光照我们，如同光照耀大地。

我是愚昧的，竟然鄙视他，诋毁他，不知道他乃是上帝的儿子。

地上的妇女岂可产下这样的美善， 哪个女子能生出这样的光？

我是何等愚昧和卑劣〔的女子〕竟然对父亲说他的坏话。

我既口吐恶言，中伤了他， 如今该往哪里去躲避他？

该如何避免与上帝的儿子约瑟相见？ 他里面藏着大光，能看到每个隐密处，地上没有能逃过他眼目的，我还能逃到哪里，藏在何处？

上主，约瑟的上帝啊，求祢此刻恩待我， 我因无知才说了诋毁他的话。

愿我父亲把我交给约瑟为奴为婢， 我愿一生服侍他，直到永远。

波提非拉提出保证，约瑟答应见亚西纳

七 1 约瑟进到波提非拉的家，坐在宝座上。仆人给约瑟洗脚，又为他分开摆了筵席，因为他从来不与埃及人一同吃饭；那是他厌恶的。

2 约瑟抬头看见亚西纳倚在〔窗前〕，便问波提非拉和他全家，说：「站在楼上窗前的那女子是谁？叫她离开，」约瑟心里害怕，说：「不可让这女子搅扰我，像其余的女子一样。」 3 原来埃及全地的贵族和总督的妻子、女儿都想与约瑟同寝，常常搅扰他。埃及人的妻子和女儿看见约瑟的俊美，无不动情。 4 约瑟却鄙视她们，凡有女子 人送金银珠宝和礼物给他，都给他狠狠的打发回去。约瑟说：「我决不会在上主我父亲的上帝面前犯罪，也决不在我父亲雅各布面前犯罪。」 5 约瑟一直紧记他父亲雅各布的教训，从未忘记父亲，仿佛他近在眼前似的。雅各布教导约瑟和众儿子说：「我儿，你们务要提防外邦人的妇女，不可与她们亲近，因为凡亲近她们的，必死无疑。」 6 因此约瑟对波提非拉说：「叫这女子离开我。」

7 波提非拉对约瑟说：「主啊，站在楼上的女子并非外人，而是我的女儿；她是个处女，一向厌恶男人；除了你今天看见她以外，她从来没有让别的男人望她一眼。你如果愿意，可以叫她下来见你，我的女儿犹如你的妹子一样。」8 约瑟这才放心，因为波提非拉说：「她是个处女，一向厌恶男人。」约瑟自言自语说：「她若是处女，且厌恶男人，自然不会搅扰我。」他对波提非拉和他全家说：「她若是你们的女儿，又是处女，就让她下来吧。因为她是我的妹子，从今天起，我必爱她，如同爱自己的姊妹。」

约瑟不肯让亚西纳吻他，却为她祈祷

八 1 亚西纳的母亲走到楼上，把她带到约瑟面前。波提非拉对他女儿亚西纳说：「问候你的哥哥，因为他像你一样，是个处男。他厌恶陌生女子，如同你厌恶陌生男子一样。」2 亚西纳对约瑟说：「愿喜乐归与你，我主，愿至高的上主祝福你。」3 约瑟对她说：「愿赐生命给万〔物〕的主上帝赐福给你。」4 波提非拉对女儿亚西纳说：「上前吻你的哥哥。」5 亚西纳想吻约瑟，约瑟却伸出右手，按在她的胸脯上，她的两乳立时挺起，如同娇艳的苹果。约瑟说：「敬拜上帝的人用嘴唇称颂永活的上帝，吃祝圣的生命之粮，喝祝圣的不朽之杯，又用祝圣的不朽膏油来膏抹自己。他不可吻外邦人的女子，因为外邦人用嘴唇称颂那没有生命、不能说话的偶像，吃被勒死的肉，喝潜伏罪恶的奠酒，又用灭亡的膏油来膏抹自己。」6 拜上帝的人只可吻他的母亲、他母亲〔所生的〕女儿、他家族和宗族妇人〔所生的〕女儿、与他同寝的妻子，以及〔所有〕用嘴唇称颂永活上帝的女子。7 同

一道理，拜上帝的女子也不宜亲吻外邦人的男子，因为这是主上帝所厌恶的。」

8 亚西纳听了约瑟的话，不禁伤心欲绝，悲从中来，惨兮兮地叹息，睁大双眼，凝望约瑟，眼中的泪水快要掉下来。约瑟看见她这模样，就心生怜悯之情，自己也感到十分难过，因为他一向敬畏上帝，是个温柔和慈悲的人。9 他举起右手，按在亚西纳头上，说：

我父亲以色列的主上帝啊，雅各布至高的大能者，祢赐生命给万〔物〕，呼唤〔他们〕从黑暗进入光明，从谬误进入真理，从死亡进入生命。

上主啊，求祢赐福与这童女，藉祢的灵更新她，用祢隐藏的手重新造她，藉祢的生命使她重生；求祢让她吃你生命之粮、喝祢的福杯；求祢把她计算在你的百姓中，就是祢在造万〔有〕之先所拣选的民；求你让她进入你的安息，就是祢为所拣选的族类而预备的；愿她得着你所赐的永恒生命，直到永永远远。

亚西纳退下

九亚西纳得了约瑟的祝福，感到无限欣慰，一个人匆匆退下，回到楼上的寝室，筋疲力竭地倒在床上，心里悲喜交集，又胆战心惊，不宁地冒汗，因为她听到约瑟奉至高上帝的名向她说话。亚西纳痛哭流涕，后悔从前沉迷拜偶像。她把所有的偶像全都丢掉，然后默默等待黑夜降临到大地。

约瑟离去前答应一星期后回来

约瑟吃喝完毕，便告诉他的仆人说：「把马套到马车上，我得马

上离开这里，去巡视全地。」波提非拉对他说：「求我主今天在这里住下来，明天才上路。」约瑟说：「不，我今天便要离去，因为上帝起初在这天开始创造万物，到了第八天，我必定回来，住在这里。」

十 1 约瑟前往各地巡视，波提非拉和全家也回到他们的地业去。

亚西纳信主

1. 亚西纳的悔改

亚西纳身穿麻衣，头上蒙灰

波提非拉把亚西纳和其余七个童女留在家中。亚西纳仍然心情沉重，不吃不喝，一直哭到日落时分。黑夜临到，全屋的〔人〕都睡了，剩下亚西纳一人，忧闷地沉思、哭泣；不时用于捶胸；由于惊惶过度，她全身不宁地颤抖。

2 亚西纳从床上起来，悄悄下楼，来到大门前，守门的妇人和孩子都睡了。亚西纳赶快取下〔挂〕在窗上作帘子的兽皮，把火炉上的灰撒在上面，然后拿到楼上，铺在地上。3 她紧闭房门，门上铁门，凄凄地叹息和哭号。

亚西纳的朋友安慰她

4 其中一个童女是亚西纳父母收养的女儿，亚西纳爱她，过于爱其余的童女；她听到亚西纳叹息，就赶紧唤醒其余六个童女。她们来到亚西纳的房门前，发现门关上了。5 房内传来亚西纳的叹息和哭泣声。她们说：「小姐，你怎么了？为何如此伤心，是什么在烦扰你？请〔打开门〕，让我们进来看你。」6 亚西纳 却不肯开门，只从房内对他们说：「我的头很痛，四肢无力，正在床上休息，没有力气起来

给你们开〔门〕。7 你们各自回房间休息吧，让我静一会儿。」8 七个童女听了，唯有各自返回房间。

亚西纳丢掉所有偶像，身穿麻衣，头上蒙灰，为罪悔改

亚西纳起来，轻轻地打开房门，走到第二间房间，里面有她〔存放〕首饰的箱子。她打开箱子，取出一件阴沈的黑色短袍，是她曾经在弟弟丧礼中所穿的丧服。当日她穿着这黑袍，哀悼弟弟的死。9 亚西纳拿着黑袍回寝室，把门关上，门上铁门。

10 亚西纳匆匆脱去身上的细麻布王袍，穿上黑色丧袍；解开金腰带，用绳子围住腰间。接着把头上如同冠冕的头饰除下，又把王冠似的发饰、手脚上的臂镯全都除下，放在地上。11 凡她之前精心挑选的衣服、金腰带、头饰和冠冕，现在都一并抛出北窗外，给街上的穷人。12 亚西纳又快快把寝室内的无数用金银铸造的神明取下来，压成碎片；把所有埃及偶像从同一个窗户扔下去，给街上的乞丐和有需要的〔人〕。13 之后，亚西纳将桌上如同御善用的佳肴、肥畜、鱼、小牛的嫩肉，以及献给诸神的祭牲、奠酒和器皿，也一并抛出窗外，给外边的狗吃。然后自言自语地说：「岂可让我的狗吃这桌上的食物和献过偶像的祭肉。让外边的狗吃吧。」

14 亚西纳接着把兽皮上的炉灰倒在地上，用麻布束腰，解开发夹，把炉灰撒在头上。15 又把炉灰撒满地上 伤心痛哭，不时用双手捶胸。她躺在炉灰上，整夜哭泣、叹息和喊叫，直到黎明。

16 亚西纳清晨起来，看哪，泪水和炉灰变成了泥。亚西纳把头埋在灰里，直到黄昏，日头落下。

17 亚西纳七天不吃不喝，在炉灰中懊悔。

亚西纳的第一段独白

十一 1 到了第八天的破晓时分，看哪，小鸟在清晨啼叫，狗儿也向途〔人〕吠个不宁，躺在地上炉灰中的亚西纳稍微把头拍起，因为七天没有进食，已经极度疲累，四肢无力。她按手在地上，稍微起身，慢慢地跪起来，头仍然下垂，一丝丝黏着灰泥的秀发披散在肩膀上。亚西纳十指交叉地握住双手，摇头晃脑，一时不宁用手捶胸，一时把头伏在大腿上；她满面泪水，大大的叹息，又把灰撒在头上，大力扯自己的头发。

亚西纳筋疲力竭，灰心丧志，失去一切的力量。她挺身靠近墙边，坐在朝东的窗下。2 把脸伏在大腿 上，十指交叉，抱紧右膝，嘴唇紧闭。自从她为罪忏悔以来，已经七日七夜没有开口说话。3 这时，亚西纳自言自语说：我是个被遗弃的孤儿，被厌恶的童女，孤苦伶仃的〔我〕，如今可以做什么，可以往哪里去；可以向谁寻求庇荫，还有什么话好说？

4 众人都憎恶我，连父母亲也厌弃我，因为我唾弃且毁坏他们的神明，叫人践踏它们。

5 因此父亲、母亲和全家都恨我，他们说：「亚西纳毁了我们的神，她不再是我们的女儿。」

6 众人都恨我，因为我恨每个男人，朋友和所有向我求婚的人。如今我蒙受羞辱，他们就幸灾乐祸，大家都恨我。

7 至高者啊，掌权者约瑟的主上帝，他恨恶拜偶像的人，因为祂

是嫉妒而可畏的上帝，谁拜外邦人的神，祂就向谁发怒。

8 因此祂也必厌恶我，因为我敬拜没有生命、不会说话的偶像，且颂赞它们，9 我吃献给偶像的祭肉，沾污自己的嘴唇，我不敢呼求天上的主上帝，就是至高者，掌权者约瑟的大能上主，因为我吃献给偶像的祭牲，沾污了嘴唇。10 可是我听许多人说，希伯来人的上帝是真神，是永活的上帝，慈悲的神。

祂恒久忍耐，又有怜悯人的心；既温柔，又同情世人，不计算谦卑人的恶，也不暴露受苦者的恶行。

11 因此我要鼓起勇气转向祂，以祂为我的避难所，向祂承认我一切的罪，在祂面前倾吐我心中的祈求。

12 谁晓得呢，〔或许〕祂看见我的羞愧，就怜悯我。

或许祂看见我遭唾弃，就怜恤我，13 或许祂看见我孤苦伶仃就保护我，因为祂要作孤儿的父，祂保护受逼迫的人，帮助受苦的人。

14 我要鼓起勇气，向祂呼求。

亚西纳的第二段独白

15 那时，亚西纳从墙角起来，转身到东窗前，身子挺直的跪在地上，双手向天高举。她不敢开口称上帝的名，于是又返回墙角坐下，不时用于捶胸，打自己的头，在心里说：

16 我〔是〕〔何等〕可怜的〔女子〕，现在已成为孤苦伶仃的孤儿，我既吃了祭偶像的肉，称颂埃及人的神明，就成为嘴唇不洁的。

17 如今我泪流满面，全身撒满灰尘，污秽不堪，焉能开口向至高者呼求。

上主的名是圣洁而可畏的，我若在罪中呼叫祂的圣名，（怎知道）祂不会向我发怒？ 18 可怜的我，如今可以做什么？

我宁可鼓起勇气，开口呼求祂， 呼叫祂的名。

上主若发怒击打我， 之后必亲自医治我； 祂若以鞭子严惩我，之后必以恩慈看顾我 。

祂若因我的罪而向我发烈怒，也必重新与我复和，赦免我一切的罪。 既是这样，我要鼓起勇气，开口呼求祂。

亚西纳认罪悔改

19 亚西纳再次从墙角起来，身子挺直的跪在地上，向东举手，仰望上天，开口对上帝说：

十二 1 上主，万世的上帝啊，祢造了地上万（物），赐生命（给他们）又赐生命气息给整个创造，把不可见（的）带到光明中， 2 祢从无有和无形造了（万）有和有形（之物）把天举起，安放在众风之上的穹苍上。你在水上造了大地，把大石实在水里的深渊，大石不能被水淹没，倒像橡树叶（浮）在水面上， 成为有生命的石头。

他们必听你的声音，上主，凡祢所吩咐他们的，他们必定遵守，永不违背你的律法，必按照祢的旨意而行，直到永远。 上主啊，祢说话，他们就得了生命，因为祢的说话就是生命，上主啊，祢赐生命给祢一切的创造。

3 主啊，我要投靠祢， 主啊，我要向祢呼叫， 向祢倾吐我的祈求， 向祢认罪，又要把我的恶行告诉祢。

4 主啊，求祢饶恕我，因为我在祢面前犯罪甚多， 行了不敬和

不义的事，在祢面前说了坏话和难以启齿的〔言语〕 5 我吃祭过偶像的食物，沾污自己的嘴唇。献给埃及诸神的筵席，我也照样吃。

主啊，我实在犯了罪，因无知而在祢面前犯罪，竟然拜没有生命又不能说话的偶像。主啊，我不配向祢开口呼求。

我是祭司波提非拉的女儿亚西纳，是个处女，称为王后，从前我一向骄傲自负，尽享富贵荣华，胜过所有人，如今却成了被遗弃的孤儿，众人都离我而去。

6 主啊，我要投靠祢，我要向祢祈求，向祢呼喊。

7 求祢拯救我，免得逼迫我的人把我拉住。

8 我好比受惊的小孩扑到父亲那里，他就伸手从地上拉住他，用膀臂环抱他，受惊的孩子紧紧抱住他父亲的脖子，这才恢复过来，倚在父亲的胸膛上歇息，父亲看到孩子傻里傻气的，不禁笑起来。

上主啊，祢也同样向我张开膀臂，如同慈爱的父亲，伸手从地上拉住我。

9 看哪，凶猛的古狮〔参启 12 9〕逼迫我，因为他是埃及诸神的父，埃及人的偶像和神明都是他所生的。我如今恨恶他们，因为他们是狮子的儿女，我已经丢掉所有偶像，毁坏它们。

10 它们的父，就是狮子向我发烈怒，要迫害我，11 可是，主啊，祢救我脱离他的手，从他的口释放了我，免得他像狮子般将我夺去，把我撕开，扔在火里，烈火把我丢进热风里，热风在黑暗中缠绕我，然后将我丢进大海的深处，打从永恒已经〔存在〕的大海兽要把我吞噬，我就从此灭亡，直到永永远远。

救我，主啊，免得这一切临到我。

12 救我，主啊，我如今孤苦伶仃，父母亲都不要我，说：「亚西纳不是我们的女儿，」因为我碾〔碎〕他们的偶像，又厌恶他们。

13 我已成为孤见，遭人遗弃，主啊，除祢以外，我没有别的拯救，主啊，除了祢的怜悯，我没有另外可投靠的，因为凡是无父无母的，祢要作他们的父，祢保护受逼迫的人，帮助受苦的人。

14 主啊，求祢怜悯我，守护我这个被遗弃的孤儿和处女，主啊，因为祢是温柔而美善的父。15 主啊，哪个父亲像祢这般甘美？像祢这样迅速施怜悯？

像祢这样恒久忍耐，赦免我们的罪？

看哪，我父亲波提非拉所给我的一切产物，无不转瞬即逝，全都是虚空的；上主啊，唯有祢的恩赐和产业，才是永恒不朽的。

十三 1 上主啊，求祢顾念我所受的羞辱，求祢怜悯我。求祢垂怜我孤苦伶仃，怜恤受困苦的人。

看哪，我离开一切，来投靠祢，主啊，祢是世人唯一的。

2 看哪，我撇下世上一切美好的〔东西〕为要来投靠祢，上主，我身穿麻衣，头上蒙灰，孤伶伶被遗在这里。

3 看哪，我脱去以金线和紫线编成的细麻布王服，改穿一身黑衣。

4 看哪，我除下金腰带，改以麻布和绳子束腰。

5 看哪，我除去头上的冠冕和头饰，把炉灰撒〔在头上〕

6 看哪，我房间的地上铺了彩石和紫石，地面一向洒上香水，

用光洁的细麻布抹干；如今却只有我的泪水洒在地上，地面完全给炉灰弄污了。

7 看哪，我主，我的泪水和炉灰形成了泥，堆积在房内，如同街上的尘土。

8 看哪，上主啊，我把王膳和麦片丢给外面的狗吃。

9 看哪，我已禁食七日七夜不吃不喝，我的喉咙极干，如同鼓槌舌头如同号角，嘴唇裂开，如同陶瓷碎片，脸色变了，双眼因羞愧和流泪过多，而变得红肿热痛，我已变得虚脱，失去全身的力量。

11 看哪，我从前无知，敬拜神明，现在知道它们是没有生命、不能说话的偶像，于是命人碾碎。用金和银铸成的像，已被盗贼夺去。

12 上主我的上帝，我来投靠祢，求祢拯救我脱离无知的恶行，
13 赦免我，我从前因无知而犯罪，得罪了祢，我是个处女，因愚昧而落入谬误中，又对我主约瑟说了狂傲的〔话〕因为可怜的〔我〕，并不知道他是祢的儿子，还以为他是从迦南而来，牧羊人的儿子，正如旁人告诉我的。

可怜的我，竟然相信他们，陷入谬误中。

我于是鄙弃他，说他的坏〔话〕，完全不知道他是你的儿子。

14 约瑟如此秀雅俊美，满有智慧、权力和美德，试问世上岂有能生这样儿子的？
15 上主啊，我把他交与祢，因为我爱他，过于〔自己的〕灵魂。求祢以祢的恩典和智慧保守他。

主啊，求祢使我作他的奴牌。我愿为他铺床，给他洗脚，服侍

他，作他的奴牌，一生侍候他，直到永远。

亚西纳蒙悦纳

天使长从天上来到，吩咐亚西纳穿上新衣

十四 1 亚西纳忏悔以后，看哪，天上的晨星从东方升起。亚西纳看了，便心里欢畅，说：「主上帝真的听了我的祈祷，这星就是使者，给这大日子的光报信的。」 2 亚西纳继续观望，看哪，天在晨星附近打开了，有说不出来的大光显现。 3 亚西纳看见（那光），就倒在地上，接伏在炉灰中。有一个人从天上降临，站在她旁边。 4 那人呼唤她说：「亚西纳，亚西纳。」 5 她说：「是谁在叫我，我家的城楼甚高，旁门又紧闭，他是怎样进到我寝室内的？」 6 那人第二次呼唤她说 亚西纳，亚西纳。」 7 她说：「看哪，我（在这里），主啊。请告诉我，你是谁。」 8 那人说：「我是上主家的主管，是至高者整队天军的长官。起来，我有话要对你说。」

9 亚西纳抬头观望，看哪，眼前的人跟约瑟一模一样，衣服、冠冕和王杖都是一样的，只是他的脸发光，如同电光，眼睛好像日光，头发看似火炬散发的火焰，手脚犹如在火中发亮的铁棒，射出闪烁的火光。 10 亚西纳看见他，立时俯伏在他脚前，惊慌失措，四肢发抖，大大的害怕。 11 那人对她说道：「不要怕，只要刚强壮胆，站起来吧，我有话要对你说。」 12 亚西纳于是站起来。那人对她说道：「马上到你第二间寝室去，脱去你一身黑色的丧服和腰间的麻布，拨去头上的灰。要用活水洗手洗脸，穿上细麻布新衣，又要用那标志童贞的双腰带束腰。 13 然后回到我这里来，我有话要对你说。」 14 亚西纳听了，赶

快到她第二间寝室去，那里有她〔存放〕饰物的箱子。她打开保险箱，取出一件别致的细麻布新衣，是从来没有人穿过的。脱去一身黑色的丧服和腰间的麻布，穿上漂亮的细麻布衣服，用双腰带束腰，这也是新的，一条围在腰间，另一条围在胸部。15 然后拨去头上的灰，用活水洗手洗脸，最后把别致的新面纱盖在头上。

天人宣布上帝悦纳亚西纳

十五 1 亚西纳回到第一间寝室，站在那人面前。那人对她说 「揭开面纱，你为何戴上面纱呢？你今天仍是个贞节的处女，模样却像个少年男子。」 2 亚西纳听了，立时把面纱除下。那人对她说：「童贞女亚西纳，要刚强壮胆。看哪，我听了你认罪의 祈祷。3 知道你为罪痛悔难过，禁食忏悔了七天。看哪，泪水和炉灰在你面上，形成那么厚的泥垢。4 亚西纳，贞洁的处女，当刚强壮胆。看哪，你的名字早已记在天上的生命册上；在生命册的起头，在所有名字记录之先，我已用指头把你的名字记在生命册上，永远也不会涂抹。5 看哪，从今以后，你是个重生的人，你的生命重新被造。你可以吃豪福的生命之粮，喝永恒的福杯，用永不朽坏的蒙福膏油来膏自己。6 亚西纳，贞洁的处女，当刚强壮胆。看哪，我今天把你赐给约瑟为新妇，他要作你的新郎，直到永永远远。

7 「从今以后，你的名不再叫亚西纳，要叫庇护城，因为必有多国因你而得至高主上帝的庇护；必有多民来到你的翅膀下，寻求避难所，投靠主上帝。凡奉「悔改」的名来依靠至高上帝的，都可以在你的城墙内获得护卫。因为「悔改」在于诸天间，是至高者极美丽和善

良的女儿。她常常亲自为你求情，凡奉至高上帝的名悔改的，她都为他们向至高的上帝代求，因为他是『悔改』的父亲。她是所有处女的守护者，且非常爱你，常常为你向至高者祈求。又在诸天为悔改的人预备安息的地方。凡愿意悔改的，她便更新他们，为他们守望，直到永永远远。8「悔改』是纯全的处女，极为秀丽，又文雅又温顺，脸上常常挂着微笑。因此，至高的父亲甚爱她，众天使都敬畏她。我也十分爱她，因为她是我的姊妹。她爱地上的处女，因此我也爱你们。

9「看哪，我要往约瑟那里去，将你的事告诉他。约瑟今天必来见你，为你欢呼。他爱你，要作你的新郎，你要作他的新娘，直到永永远远。10亚西纳，贞洁的处女，听我说，穿上你的婚纱，就是从永恒之初便放在你寝室内的远古服饰，又要穿戴你所有的结婚饰物，把自己装扮成美丽的新娘，然后下去见约瑟。因为看哪，他今天要来见你，为你欢呼。」

亚西纳求问夫人的名字

11亚西纳听罢那人的说话，大大的欢喜快乐，俯伏在他脚前拜他，对他说 12「至高主——你的上帝是应当称颂的，他 你来拯救我脱离黑暗，从阴间的深处救拔我上来；愿你的名得称赞，直到永远。12X主啊，你叫什么名字，请告诉我，好让我称颂你，归荣耀与你，直到永永远远。」那人对她说：「亚西纳，为何要知道我的名字？我的名记在诸天间至高者的册上，上帝用指头把我的名写在名册的起头，先于所有〔其余的〕，因为我在至高者家中为首。至高者册上的所有

名字都是不可言喻的，世人无法读到，也不能听到，因为这些名字既伟大又奇妙，且配得称颂。」

亚西纳邀请天人进食、神秘的蜂巢是生命之粮

13 亚西纳说：「主啊，我若在你的眼前蒙恩，你所告诉我的话必定应验，求你让你的婢女在你面前说话。」14 那人对她：「只管说吧。」亚西纳伸出右手，放在他膝上，对他说：「我求你，主啊，到这床上来稍坐一会儿，因为这床是完全未被沾污的，从来没有别的男人或女人坐在上面。让我在你面前摆设桌子，拿饼来给你吃。又从我的贮藏室拿来陈年佳酿，使你可以喝；这酒甚香，馨香之气甚至可直达天上。你吃喝完毕，才好上路。」15 那人：「快去，赶快拿来。」

十六 1 亚西纳赶忙在那人面前摆设新桌，又为他预备饼食。那人：「把蜂巢也拿来给我。」2 亚西纳呆呆的站在那里，不知如何是好，因为她的贮藏室内没有蜂巢。3 那人问她说：「你为何站着不动？」4 亚西纳回答说：「主啊，让我打发童子到市郊去，因为我父亲的田野就在附近。他可以赶到那里，取一个蜂巢回来，我好摆设在你面前。」5 那人：「到你的财藏室去，在桌上有一个蜂巢。把它拿来给我。」6 亚西纳说：「主啊，那里没有蜂巢。」7 那人说：「只管去吧，你会找到〔一个〕的。」

8 亚西纳于是走进贮藏室，发现桌上真的有一个蜂巢。蜂巢很大，洁白如雪，充满了蜂蜜，仿佛从天而降的甘露，其香气好像生命的气息。9 亚西纳感到惊讶，心想蜂巢是否从那人的口里出来的，因为它

的香气很像他口中的气息。10 亚西纳连忙把蜂巢拿去给那人，放在桌上。

那人对她说：「为何说没有蜂巢？看哪，这蜂巢多么特别！」

11 亚西纳心里害怕，说：「主啊，我们从来没有蜂巢，只是你的话语发出，蜂巢就被造出来。蜂巢的香气很像你口中的气息，想必定是从你口中出来的。」

12 那人发现亚西纳悟性甚高，会心微笑。13 唤她过来，伸出右手，用力摇她的头。有火花从他的手发出，如同〔烧〕铁时所发出的火光。亚西纳感到非常害怕。14 那人看到〔手中的火花〕，就笑了，说：

「亚西纳，你是有福的，因为即使是至高者不可言喻的奥秘，也向你启示了。悔改而投靠主上帝的人有福了，因为他们必从这蜂巢得饱足。这蜂巢〔充满〕生命之灵，是乐园的蜜蜂用盛载生命的玫瑰花所滴下的甘露造的，玫瑰花就栽在上帝的乐园里。上帝的众天使、祂所拣选的民和至高者的儿子都吃这蜂巢，因为这是盛载生命的蜂巢，凡吃它的，必不至死，直到永永远远。」

15 那人伸出右手，从蜂巢拼下一小块自己吃了，然后把剩下的用手送进亚西纳的口里，对她说：「吃吧。」她也吃了。16 那人对亚西纳说：「看哪，你已吃了生命的饼，喝了永恒的杯，膏了永不朽坏的油。看哪，从今以后，你必身心健康，如同生命之花在至高者的土壤，生长茂盛。你的骨骼坚固，如同上帝乐园中的香柏木。必有永不衰竭的能力覆庇你，衰老不会临到你，你的美丽永不消逝。你是围了

高墙的城邑之母。凡来投靠万世之王、主上帝的名的，都可以到你这里，就得着庇荫。」那人向蜂巢伸出右手，摸他刚才拼下〔一小块〕的位置，那缺口立时回复原状，像原来的一样完整。

天人在蜂巢上作十字记号

17 那人又伸出右手，把〔食〕指放在蜂巢向东的一角，慢慢移到向西的一角，他的指头看似鲜血一样。接着第二次伸手，把手指放在蜂巢向北的一角，慢慢移到向南的一角，指头同样看似鲜血一样。

17X 亚西纳站在他的左〔手〕边，观望他的一举一动。

那人对蜂巢说：「出来」17Y 立时有蜜蜂从蜂房的巢室出来，巢室多得数不过来。18 蜜蜂洁白如雪，翅膀好像紫色的〔羽毛〕，又像蓝紫色的，又像鲜红色的，又像用金线编成的细麻布披风；牲们头戴冠冕，有尖锐的螫针，却不会伤人。19 蜜蜂围绕亚西纳，由头到脚围住她。

其余的大蜜蜂同样是被拣选的，像牲们的蜂后一样，牲们从蜂房破损的部分出来，围在亚西纳的嘴唇上，在那里造了另一个相似的蜂房。20 蜜蜂都来吃亚西纳唇上的蜂蜜。那人对蜜蜂说：「回到你们的住处去。」21 蜜蜂于是全部飞到天上去。22 一些想蜇伤亚西纳的蜜蜂落在地上死了。那人向牲们伸出手中的仗，说：「你们也起来，回到你们的住处去。」23 死去的蜜蜂立时起来，飞到亚西纳家的庭园，往结果子的树上寻求庇荫。

十七 1 那人对亚西纳说：「你看到了吗？」她说：「主啊，我都看见了。」2 他接着对她说：「我今天对 你所说的，也必如此应验。」3

他第三次伸出右手，摸蜂房的破损部分，立时有火从桌上冒起，烧尽了蜂房，桌子却没有丝毫损毁。4 蜂房燃烧时发出极大的香气，充满整个寝室。

天人祝福亚西纳的七个同伴

亚西纳对那人说：「主啊，有七个童女一直侍候在我左右，她们和我生于同一个夜晚，自幼便收养在我家中 我爱她们，情同姊妹。容我叫她们来，求你祝福她们，像祝福我一样。」5 那人说：「把她们叫来吧。」6 亚西纳于是 七个童女到来，她们就来到那人面前。他祝福她们说：「愿至高的主上帝祝福你们。你们将成为庇护城的七根柱子。凡被拣选到城中 住的，都可从你们得安息，直到永永远远。」

天人离去

7 天人接着对亚西纳说：「收起桌子。」8 亚西纳把桌子收好，那人便立时在她眼前消失了。亚西纳仿佛看到四匹马拉着马车，朝东方向天上驶去。马车好像一团烈火，马匹犹如电光，站在马车上的正是那天人。

9 亚西纳说：「我〔是〕〔何等〕愚昧的〔女子〕，胆敢说有人从天上来到我的寝室，岂不知道他原来是神。看哪，他正回到天上的 所去。」10 那时，她在心里说：「主啊，我竟敢在你面前说了愚昧的话，求你向你的奴牌施恩，饶恕你的使女。」

约瑟和亚西纳的婚礼仆人宣告约瑟到访

亚西纳面容憔悴

十八 1 亚西纳仍然在自言自语，看哪，波提非拉的一个年青仆人

匆匆到来，说：「看哪，上帝的大能使者约瑟今天要到我们这里来。为他开路的仆人已经来到我们家门前。」² 亚西纳连忙 唤她的义父，就是她家中的〔管家，对他说：「赶快去收拾地方，预备丰富的筵席，因为上帝的大能使者约瑟今天要到我们这里来。」³ 她的义父看着她，看哪，她哀哭禁食了七天，脸色发白，不禁难过得哭起来，紧握并亲吻她的右手，说：「你怎么了，我的孩子，为何看来如此憔悴，面无人色？」⁴ 亚西纳对他说：「我头痛得要命，不能合眼而睡，因此才面容憔悴。」⁵ 亚西纳的义父出去收拾地方，预备筵席。

亚西纳穿上新娘服饰，变得充满天上的荣美

亚西纳紧记那〔从天上来的〕人和他所吩咐的，连忙走进第二间寝室，房内有她〔摆放〕饰物的箱子。她打开箱子，拿一件结婚礼服出来，穿在身上。礼服看来像电光一样。⁶ 亚西纳用王室的金腰带束腰，腰带上镇满了宝石。接着把金臂镯分别戴在手和脚上，把系满宝石的首饰戴在脖子上，又把金冠冕戴在头上，冠冕上的巨型蓝宝石正正在她的额前，周围有六颗宝石围住蓝宝石。亚西纳拿着手仗，头上盖着面纱，犹如新娘子一样。

⁷ 亚西纳想起她义父先前对她说：「你看来憔悴，面无人色。」就十分苦恼，长叹了一口气，说：「我这个卑微的人有祸了，因为我面容憔悴，约瑟见到，一定会鄙视我的。」⁸ 她对义妹说：「把纯净的泉水拿来给我洗脸。」⁹ 那妹妹到水泉取水回来，倒在盆里。亚西纳俯身预备洗脸，却在水里看见自己的样貌。她的脸好像太阳，眼睛如同上升的晨星，脸蛋儿犹如至高者的田野，红得像人子的血，嘴唇像绽放

的生命玫瑰，牙齿像士兵列队出征，头发像上帝乐园中所结的葡萄串，颈项像杂色的柏树，两乳像至高上帝的山峰。

10 亚西纳从水影中看见自己，感到十分希奇，同时又欢喜若狂，打消洗脸的念头，说：「我 点儿洗去这极大的荣美呢。」这时，她的义父来了，对她说：「一切已准备妥当，正如你所吩咐的。」他抬头望她，顿时目 口呆站在那里，过了好一阵子，才胆战心惊地俯伏在她脚前，说：「这是怎么一回事，我的女主，你怎么变得如此雍容华贵？难道天上的主上帝始终拣选了你，作他长子约瑟的新妇吗？」

约瑟答应娶亚西纳

十九 1 他们正在谈话的时候，一个童子来对亚西纳说：「看哪，约瑟已经来到我们家门前。」 2 亚西纳马上和七个童女从楼上赶下去，站在屋前迎接约瑟。 3 约瑟进入庭园，大门就关上了，所有陌生人都不得进来。

4 亚西纳到大门口迎接约瑟，约瑟看见她的美容，就大大的希奇，问她说：「你是谁，快告诉我。」 5 她回答说：「我是你的婢女亚西纳。我将所有偶像打碎，并且丢掉了。今天有一个人从天空降临到我这里，把生命的粮赐给我吃，又赐我福杯喝。他对我说 「我今天把你赐给约瑟为新妇，他要作你的新郎，直到永永远远。」他又对我说：「从今以后，你的名不再叫亚西纳，要叫庇护城，主上帝必永远作主，治理万国，必有多国因你而得至高主上帝的庇护。」 6 那人后来又对我说：「我要往约瑟那里去，将你的事告诉他。」 7 我主，你知道他是否已到你那里，将我的事告诉你。」

8 约瑟对亚西纳说：「你是至高的上帝所祝福的，你的名必永远蒙福，因为主上帝在至高处建造你的城墙，你的墙是坚固的生命之墙，这是因为永活上帝的儿子们将住在你的庇护城里，主上帝必作王治理他们，直到永永远远。9 你说的人今天曾到来向我述说你的事。来哪，贞洁的女子，为何站在远处？」

10 约瑟向亚西纳伸出双手，眨眼叫她过来。亚西纳也伸出双手，跑到约瑟跟前，投进他的怀里。他俩互相拥抱，热烈亲吻对方，二人的心灵就复苏了。11 约瑟吻亚西纳，把生命的灵赐给她，接着第二次吻她，把智慧的灵赐给她，然后第三次吻她，把真理的灵赐给她。

二十 1 良久，他俩仍然手指紧扣，互相拥抱。

亚西纳领约瑟进屋内，为他洗脚

亚西纳对约瑟说：「来，我主，请你进到我们家中，我已为你打扫地方，预备了丰富的筵席。」2 她握住他的右手，带他进入屋内，恭请他坐在她父亲波提非拉的宝座上，然后拿水来，亲自为他洗脚。3 约瑟说：「让你的童女来为我洗脚便好。」4 西纳对他说：「不，我主，因为从今以后，你是我的主，我要作你的婢女。为何叫另一个童女来洗你的脚呢？你的脚好比我的脚，你的手好比我的手，你的灵魂好比我的灵魂，你的脚永不可让另一个〔女人〕洗。」5 她诚恳地求他，然后为他洗脚。约瑟凝望她的手，她的一双手仿佛有生命似的，手指纤细，如同善于速记的文士之手。约瑟紧握并亲吻她的右手，亚西纳吻他的额，坐在他的右〔手〕边。

波提非拉提议为他们摆设筵席，约瑟却选择法老为他们证婚

6 亚西纳的父母和全家从田间回来，见到她看似明光，她的荣美好像天上的荣美，身穿结婚礼服，坐在约瑟旁边。7 他们感到希奇，又喜不自胜，归荣耀与赐生命给死人的上帝。8 之后大家一同享筵席。

波提非拉对约瑟说：「明天我要把埃及全地的贵族和总督请来，为你们摆设婚筵，你可以娶我的女儿亚西纳为妻。」9 约瑟说：「明天我要到法老王那里，因为他待我，如同父亲待儿子一样，立我作埃及全地的宰相。我要亲身向他陈明亚西纳的事，求他赐她给我为妻。」10 波提非拉对他说：「平平安安的去吧。」

二十一 1 那天晚上，约瑟住在波提非拉家里，却没有与亚西纳同寝，他说：「拜上帝的人不可在婚前与妻子同寝。」

法老为一对新人举行婚礼，摆设婚筵

2 约瑟于黎明时分动身，去求见法老，对他说：「请你把希流坡利城的祭司，波提非拉的女儿亚西纳赐我为妻。」3 法老大大的欢喜快乐，对约瑟说：「看哪，这女子岂不是从永恒已经许配给你么？她要作你的妻子，从今时直到永永远远。」

4 法老打发人去 波提非拉进宫，他便带同亚西纳到来，使她站在法老面前。法老看到她，就希奇她的美丽，说：「孩子，愿上主、约瑟的上帝赐福与你，让你永远保留你的美丽。约瑟是上帝的头生子。上主、约瑟的上帝拣选你作约瑟的新妇，绝对是正确的。你要被称为至高者的女儿、约瑟的新妇，从今时直到永远。」5 法老把金冠冕分别戴在约瑟和亚西纳的头上，这冠冕是他家中的古物，从起初已经存在。法老吩咐亚西纳来到约瑟的右边，6 为他们行接手礼，他把

右手按在亚西纳头上，说：「愿至高的主上帝祝福你，使你生养众多，叫你为大，使你得着荣耀，直到永远。」7 法老着他们转身，面对面向着对方，嘴对嘴互相拥吻，他们就热情地亲吻对方。

8 法老接着为一对新人举行隆重的婚礼，且摆设盛大的筵席，历时七天。广邀埃及全地的所有长官和列国的王到来，并向埃及全地宣告说：「凡在约瑟和亚西纳的七日婚筵中作〔任何〕工的，我必把他治死。」

9 婚后，约瑟与亚西纳同寝，亚西纳从约瑟怀孕，后来在约瑟家中生了玛拿西和他的兄弟以法莲。

亚西纳的诗篇

10 亚西纳向主上帝认罪和祈祷，又感谢上主，因他称她配受一切美好的〔事〕。

11 我是罪人，上主啊，我是罪人， 曾在你面前犯罪作恶。

我是祭司波提非拉的女儿亚西纳， 他负责监督各样的事。

12 我是罪人，上主啊，我是罪人， 曾在你面前犯罪作恶。

我在父家凡事兴旺， 就骄傲自大。

13 我是罪人，上主啊，我是罪人， 曾在你面前犯罪作恶。

我所拜的外邦神明多不胜数， 又吃献给他们的饼。

14 我是罪人，上主啊，我是罪人， 曾在你面前犯罪作恶。

我吃被勒死的牺牲之肉， 喝死亡桌上的不洁之杯。

15 我是罪人，上主啊，我是罪人， 曾在你面前犯罪作恶。

我不认识天上的主上帝，不懂得信靠至高的生命之主。

16 我是罪人，上主啊，我是罪人，曾在你面前犯罪作恶。

我倚靠自己的荣华和美丽，又自大，又傲慢。

17 我是罪人，上主啊，我是罪人，曾在你面前犯罪作恶。

我鄙视地上所有的男子，在我眼中，世上没有能成就大事的。

18 我是罪人，上主啊，我是罪人，曾在你面前犯罪作恶。

我厌恶所有来向我提亲的人，从心里鄙视他们，轻蔑他们。

19 我是罪人，上主啊，我是罪人，曾在你面前犯罪作恶。

我说了虚空和狂妄的〔话〕，说

『地上没有王子配解开我贞洁的腰带。』

20 我是罪人，上主啊，我是罪人，曾在你面前犯罪作恶。

却能成为伟大君王头生儿子的新妇。21 我是罪人，上主啊，我是罪人，曾在你面前犯罪作恶。

直到上帝的大能者约瑟来了。他把我从掌权的位置拉下来，使我不再傲慢，倒谦卑自己。他的俊美征服了我，他以智慧捉住我，叫我仿佛鱼儿上钩，他以他的灵作生命的饵，把我捉住，又以他的大能坚固我，领我到万世的上帝面前，使我得见至高者全家之首，他让我吃生命之粮，喝智慧的杯，使我成为他的新妇，直到永远。

法老的儿子密谋夺权，并策划捉亚西纳

约瑟和亚西纳拜访雅各布

亚西纳拜会雅各布

二十二 1 埃及地的七个丰年一完，七个荒年就来了。2 雅各布听到他儿子约瑟的事，就和全家下埃及去。第二个荒年的二月二十一日，

以色列全家来到歌珊地居住。

3 亚西纳对约瑟说：「我想见你的父亲，因为你父亲以色列好比生我的父亲，仿佛是神明。」4 约瑟对她说：「那么我就带你去见他吧。」5 约瑟和亚西纳前往歌珊地拜会雅各布。约瑟的兄弟都来俯伏在他们面前。6 约瑟与亚西纳进去见雅各布。以色列年纪老迈，坐在床上。

7 亚西纳看见雅各布的佳美容貌，就甚希奇。雅各布虽然年事已高，看来却像个年轻〔小〕伙子，异常俊美好看。他的脸洁白如雪，头发浓密，犹如埃提阿伯人。胡子雪白，直达胸前。眼睛发亮，如同电光。肌肉、肩膀和膀臂像天使，大腿、小腿和脚像巨人。看来像个曾经与上帝摔跤的人。8 亚西纳感到惊讶，立时俯伏在地上。雅各布对约瑟说：「这就是我的媳妇，你的妻子吗？愿至高的上帝祝福她。」9 雅各布叫她过来，亲自祝福她，又吻她。亚西纳张开双手，拥抱雅各布的脖子，伏在他的颈项上，犹如从战场回来的儿子伏在父亲颈项上一样。亚西纳亲吻雅各布。他们一同吃喝，然后约瑟和亚西纳就回家去了。

西缅、利未护送约瑟和亚西纳回家

11 利未的儿子，就是约瑟的兄弟西缅和利未护送他们回家；利亚的婢女悉帕和拉结的婢女辟拉所生的儿子却不前去送他们，因为他们心怀敌意，嫉妒约瑟。12 利未走在亚西纳的右〔边〕，约瑟在〔她的〕左 边。13 亚西纳紧握利未的手。亚西纳爱利未，胜过爱约瑟其余的兄弟，因为利未倚靠上主，为人审慎，是至高者的先知。他眼光锐利，能看到上帝用指头写在天上的字，又认识至高者上帝那不可言

谕的〔奥秘〕，并且暗暗地告诉了亚西纳。原来利未甚爱亚西纳，知道她安息的地方就在至高处，她的城墙像坚固的永恒墙垣，她的根基建于第七层天的盘石上。

法老的儿子设计害亚西纳和约瑟

法老的儿子未能说服西缅和利未助他

二十三 **1** 一日，法老的长子从城墙内观望，看见约瑟和亚西纳经过。他看见那妇人极其美艳，就感到心如刀割，愤慨万分，甚至病倒了。他说：「这是不可能的。」

2 法老的儿子打发使者去 西缅和利未到来，他们就来到他面前。法老的长子对他们说：「我知道你们是大能的勇士，胜过地上的所有人，你们以右〔手〕击破示剑城，用两把剑杀死三万名战士。

3 看哪，今天我邀请你们作我的盟友，要给你们无数金银，还有奴婢、房子和广阔的〔房地产作〕产业。你们只要为我作一件事，以慈爱恩待我，因为你们的兄弟约瑟大大的羞辱我，娶了我所〔恋慕〕的女子为妻，这女子从起初便该许配给我。**4** 现在请你们助我一臂之力，向你们的兄弟约瑟宣战。我要亲于用剑杀他，又要把亚西纳抢回来，作我的妻子。你们就成为我的兄弟和忠心的朋友。**5** 你们一定要如此行，若然蔑视我这计划，不敢帮我的话，看哪，我的剑已经为你们预备好了。」**6** 他一面说这话，一面拔剑出鞘，展示给他们看。

西缅和利未听到法老的儿子像暴君般说话，心里大为不悦。**7** 西缅一向为人 勇，不怕强权。他把手放在剑把上，打算拔剑出鞘，击杀法老的儿子，因为他说了狂妄的话。**8** 利未洞悉西缅心中的意图，

因为他是个先知，能用心思和眼睛洞察万事，知道人心里的意念。利未把脚踏在西缅的右脚上，示意他止住怒气。**9** 悄悄地对面说「为何向这人发怒？我们是敬拜上帝的人，不宜以恶报恶。」

10 利未心里柔和谦卑，一点怒气也没有，心平气和地回答法老的儿子，坦诚地说：「我主为何说这话？ 我们是敬拜上帝的人，父亲是至高者上帝的，兄弟约瑟好比上帝头生的儿子。**11** 我们怎能作这恶事， 在我们的上帝、父亲以色列和兄弟约瑟面前犯罪？ **12** 现在你要听我的话。拜上帝的人不可用任何形式伤害 别人。若有人伤害拜上帝的，那拜上帝的受害人不可向〔害他的人〕报复，因为剑不在他手里。**13** 你切莫再说害我们兄弟约瑟的话。若然你仍坚持你的诡计，看哪，我们必在你面前拔出右手的剑。」

14 西缅和利未同时拔剑出鞘，说：「看哪，你曾否见过我们手中的剑？从前哈抹的儿子示剑沾污了我们的妹子底拿，羞辱以色列人，主上帝就是用这两把剑惩罚示剑人呢。」**15** 法老的儿子看见他们拔剑，大为惊恐，全身发抖，因为他们的剑发光，如同烈火，使他们眼睛昏花，仆倒在西缅和利未脚前。**16** 利未伸出右手 住他，对他说 「起来，不要怕。只是不可再说针对我们兄弟约瑟的恶言。」 **17** 说罢，西缅和利未离开法老的儿子而去。

但、迦得、拿弗他利和亚设帮助法老的儿子，设埋伏等候亚西纳

二十四 1 法老的儿子感到惊惶失措，因为他害怕约瑟的兄弟西缅和利未，却又无法抗拒亚西纳的美貌， 心里极为苦恼。**2** 那时，他的仆人在他耳边说：「看哪，雅各布的妾所生的，就是利亚的婢女悉

帕、拉结的婢女辟拉的儿子，他们一向痛恨又嫉妒约瑟和巨西纳。他们必服从你的权柄，遵照你的旨意而行。」**3** 法者的儿子于是打发使者 他们到来。他们在夜间的第一个钟头来到。法老的儿子对他们说：「我有话要对你们〔说〕，因为你们是满有能力的人。」**4** 但和迦得是兄弟中年纪较大的，他们对法老的儿子说：

「我们的主若有什么吩咐，只管对仆人说，我们必按照你的冒意而行。」**5** 法老的儿子大大的喜悦，对他的仆人说：「退下，我有话要私下对这些人〔说〕。」**6** 他们就全部退出去。

7 法老的儿子对他们撒谎说：「看哪，祝福和死亡分别〔摆〕在你们面前。你们当选择的是祝福，而不是死亡，因为你们是大能的勇士，不要像弱女子般死去。当刚强壮胆，亲自向你们的仇敌报复。**8** 我听闻你们的兄弟约瑟对我父王法老说：「**F** 但、迦得、拿弗他利和亚设是我父亲婢女所生的儿子，不算是我的兄弟。等到我父亲死了以后，我必使他们和他们的子孙从地上除灭，免得他们与我们同得产业，因为他们只是婢女所生的。**9** 又曾经把我卖给以实玛利人。他们怎样向我行不义，叫我蒙羞，我就照样报复在他们身上。只是我要等父亲〔先〕死去。』**10** 当时我父王法老还称赞他说：「说得好，孩子。只管从我的民中挑选骁勇善战的将士，你的兄弟从前怎样待你，你现在也要照样待他们。我必站在你这边，帮助你。」

11 他们听了法老儿子的话，立时愁眉不展，苦恼地说：「主啊，求你帮助我们。」**12** 法老的儿子说：

「你们若听从我，我就帮你们。」**13** 他们说：「看哪，我们是你

的仆人。只管吩咐我们，我们必遵照你的意思而行。**14** 法老的对他们说：「今夜我要杀我父王法老，因为他视约瑟如同自己的儿子，答应帮他对付你们。你们去把约瑟杀死。我要娶亚西纳为妻，你们要作我的兄弟，承继我所有的〔产业〕。只是你们要先把这事办妥。」

15 但和迦得回应他说：「如今我们是你的仆人，凡你所吩咐的，我们必照着行。今天我们听到约瑟对亚西纳说：「明天你要到田间、我们的地业去，因为这是收探葡萄酿酒的时候。」他 了六百名骁勇将士护送他，另外还打发五十人在前头开路。**16** 我们的主啊，请听我们说，我们有话要告 诉你。」**17** 他们把计谋告 诉他，〔说〕：「赐我们兵马，我们好去打他。」**18** 法老的儿子把五百名战士分别赐给他们四兄弟，立他们作军长和统帅。

19 但和迦得对他说：「如今我们是你的仆人，凡你所吩咐的，我们必照着行。到了夜晚，我们要去埋伏在干涸的河道里，藏在芦苇丛中。你可率领五十名骑马的弓箭手，走在我们前头。亚西纳必落在我们手 里。我们对付她身边的人，她必坐马车逃命，你就可以 住她，对她为所欲为。约瑟必定因为亚西纳的缘故而极其悲痛，我们便可是趁机杀他，并在他面前杀他的儿女。」法老的儿子听了他们的计谋，就得意洋洋， 差遣三千名战士随他们去。

20 他们来到干涸的河道里，来到芦苇丛中。然后兵分四路，一半人到河床的对面，五百人坐在前排，另外五百坐在路的那边；其余的一半人守候在河床这边，同样藏在芦苇丛中，路的两边各有五百人。他们中间的路甚为宽阔。

法老的儿子杀父不遂

二十五 1 那个晚上，法老的儿子在夜间起来，走进他父王的房间，意图用剑杀他，却被父亲的护卫拦截，问他说：「主人，有什么吩咐？」 2 法老的儿子对他们说：「我要到新种的葡萄园去〔收〕葡萄，现在想见我父王。」 3 护卫对他说：「你父亲头痛，整个晚上都没睡，现在才稍稍歇息。他吩咐我们说：『不可让任何人走近我身边，连我的长子也不可以让他进来。』」 4 法老的儿子听了便匆忙离去，率领五十名骑马的弓箭手出去，正如但和迦得所告诉他的。

拿弗他利和亚设深感内疚，却未能阻止但和迦得

5 拿弗他利和亚设对哥哥但和迦得说：「为何又对父亲以色列和兄弟约瑟行恶？上主保护他，如同保护眼中的瞳人。看哪，你们从前岂没有卖他？他如今却成为埃及全地的王和救主，把五谷分配给全地的人。」 6 现在你们若然再想杀他的话，他必向至高者呼求，至高者就使烈火从天上降下来，烧死你们，上帝的天使必保护他，而击打你们。」 7 他们的哥哥但和迦得向他们发怒，说：「荒谬！难道我们要像妇人般死去吗？」 8 他们依计出去等候约瑟和亚西纳。

亚西纳落在伏兵手里，约瑟的兄弟救她

亚西纳被伏兵抓去，利未急唤众兄弟

二十六 1 亚西纳清早起来，对约瑟说：「我要到田间我们的地业去，正如你所吩咐的。要与你分开，我的心实在不安。」 2 约瑟对她说：「不要怕，当刚强壮胆，因为上主与你同在，祂必亲自保护你，

如同保护眼中的瞳人，不使你受伤害!3 至于我，我要去分配五谷，使各人得粮食，免得全地在上主面前因饥荒而亡。」4 亚西纳于是离去，约瑟则前往分配粮食。

5 亚西纳在六百人的陪同下来到干涸的河道。伏兵突然从埋伏的地方冲出来，袭击亚西纳的人，用刀剑杀死他们。给亚西纳开路的人全都遇害，剩下她一人坐马车逃命。

6 利亚的儿子利未是个先知，在灵里洞悉这一切（事），就把亚西纳（所处）的危险告诉他的亲兄弟，即利亚所生的儿子。他们将刀剑放在大腿上，手持盾牌，右手拿着长枪，直奔去营救亚西纳。

7 这时，亚西纳正在前方逃命，看哪，法老的儿子带同五十兵马赶上了她。8 亚西纳一见到他，就吓得魂不附体，全身在发抖，呼叫上主她上帝的名。

便雅悯伤法老的儿子，用石头打死他的手下

二十七 1 便雅悯登上亚西纳的马车，坐在她的左（手）边。便雅悯年方十八，身材魁梧，孔武有力，勇猛如小狮子，其俊美非笔墨所能形容，且十分敬畏上主。2 便雅悯跳出马车，在河床拾起一块圆石，紧握在手里，用力扔向法老的儿子，击中他左边的太阳穴，重重地伤了他。3 法老的儿子立时从马上堕下，半死的躺在地上。4 这时，便雅悯跳上一块石上，对亚西纳的马车夫说：「从河床捡些石子给我。」5 他马上拾了五十块石子给他。便雅悯用力扔石头，杀死法老儿子的五十名马兵，石子穿越他们的太阳穴。

利未与兄弟联手击杀但和迦得的手下

6 利亚的儿子吕便、西缅、利未、犹大、以萨迦和西布伦追赶那些埋伏等候亚西纳的伏兵，攻其不备，猛然袭击他们，兄弟六人合共杀死了二千人。

但、迦得、拿弗他利和亚设欲杀亚西纳，手中的剑化为灰烬

7 他们的兄弟，辟拉和悉帕所生的儿子逃避兄弟，说：「我们败在兄弟手里，那童子便雅悯杀死法老的儿子，并且双手消弭他随行的全体部队。8 来吧，让我们杀死亚西纳和便雅悯，然后逃到芦苇丛中」9 他们手持沾满了血的刀剑，来到亚西纳跟前。10 亚西纳看见他们，大为震惊，说：

「上主我的上帝，祢使我重生，又救我脱离偶像和死亡的朽坏，又曾应许我说：『你的灵必永远活着，』求你救我脱离恶人的手。」

11 主上帝听了亚西纳的呼求，他们手中的剑立时跌在地上，化为灰烬。

求亚西纳替他们向利未和其余的兄弟求情

二十八 1 辟拉和悉帕所生的儿子目睹这样的奇事，大大的恐慌，说：「上主为了亚西纳而击打我们。」2 他们仆倒在地上，俯伏在亚西纳面前，对她说：「你是我们的女主和王后，求你怜悯你的奴仆。3 我们向你和约瑟作了恶（事）；上主已使我们按照自己的作为遭报。4 求你怜悯我们，救我们脱离兄弟的手，因为他们手执刀剑到来，预备因你所（受）的羞辱而报复我们。5 我们知道他们是敬畏上帝的人，不会以恶报恶。6 无论如何，女主，求你在他们面前，向你的奴仆施恩。」

7 亚西纳对他们说：「当刚强壮胆，不必怕自己的兄弟，因为他们是拜上帝的人，一向敬畏上帝，且尊重人。你们现在躲进芦苇丛中去，直到我替你们求情，使他们息怒，原谅你们的作为。当刚强壮胆，不要怕。且，上主必定在你我之间施行审判。」8 但、迦得和兄弟于是躲进芦苇丛中。

亚西纳平息西缅和其它兄弟的怒气

看哪，利亚的儿子飞奔到来，好比三岁的年轻小鹿。9 亚西纳满面泪水，从避难的马车下来，向他们伸出右手。他们立时俯伏在地上，大声哀哭，接着便四处搜寻他们父亲婢女所生的儿子，为要除灭他们。10 亚西纳对他们说：「求求你们，放过你们的兄弟吧，不要以恶报恶，因为上主保护我脱离他们，粉碎了他们的剑，使剑熔化，如同火中的蜡。上主亲自击打他们，这已经足够了。11 当饶恕他们，因为你们互为兄弟，同是你们父亲以色列的血脉。」

12 西缅对她说：「女主为何替敌人说好〔话〕呢？13 不好，让我们用剑除灭他们。是他们先设计要害我们、我们的父亲以色列和弟兄约瑟的，并且已经先后两次害我们，如今又加害于你，我们的女主和王后。」14 亚西纳伸出右手摸西缅的胡子，吻他，对他说：「兄弟，你怎么也不可对你的邻舍以恶报恶。他们所〔作〕的恶，当留待上主亲自施行惩罚。他们是你们的兄弟，你们父亲以色列的骨肉，且他们已逃离你们面前。无论如何，饶恕他们吧。」

15 利未上前吻亚西纳的右手，心里明白她想帮助但和迦得等人，救他们脱离兄弟的怒气，不至于兄弟彼此相残。16 他们就在附近的

芦苇丛中，17 利未心里知道，却没有告诉 其余的兄弟，恐怕他们怒不可遏，会杀死他们。

利未尝试救法老儿子一命

二十九 1 法老的儿子在地上坐起来，口吐鲜血，就是从太阳穴流到嘴里的血。2 便雅悯的剑不在他大腿 上。他跑到法老儿子跟前，拔他的剑出鞘，预备直插入他的胸膛。3 就在这一刻，利未也跑过来，握住他的手，说：「万万不可，兄弟，不可听他，因为我们是拜上帝的人，凡敬拜上帝的，都不宜以恶报恶，也不可对落败〔的人〕落井下石，或是压迫敌人，以至于死。4 把剑插回鞘内，来哪，帮助我治疗他的伤 处；他若能活下去，就必成为我们的 ，他父王法老好比生我们的父一样。」

5 利未扶法老的儿子从地上起来，替他洗去脸上的血迹，用绷带包扎伤口，然后把他放在马上，带他回去见法老，将一切事情报告他。6 法老从宝座起来，俯伏在利未面前，祝福他。

结局篇

7 过了三天，法老的儿子被童子便雅悯以石击中的伤口发作，因而丧命。8 法老为长于大大的哀悼，更因此病倒；法老死的时候是一百零九岁，他把王冠传给约瑟。9 约瑟在埃及作王四十八年，然后把王冠传给法老的次子，法老死的时候，他还是个吃奶的婴孩。约瑟一生留在埃及，待他如同父亲待儿子一样。